

THE



GUIDE

SUNDAY DECEMBER 1, 2024

FIRST SUNDAY OF ADVENT

Hope in Advent *Esperanza en Adviento*



BY FATHER JASON MALAVE

Were you aware of the four virtues that correspond to the four weeks of Advent? In order they are hope, peace, joy and love. I didn't remember learning this growing up, but more and more, these virtues seem to have stuck and many know about them! It is wonderful to celebrate hope today, this first Sunday of Advent, and also appropriate that we celebrate hope today with a few new Parish endeavors.

With great hope for the future, we are happy to share today's bulletin with a new format featuring our united parish logo. The changes to the bulletin are representative of our investment in the ministry work of our parish. You can look forward to other members of our team offering reflections and sharing stories from our community. We invite

¿Sabías que hay cuatro virtudes que corresponden a las cuatro semanas de Adviento? En orden, son esperanza, paz, alegría y amor. No recordaba haber aprendido esto en mi infancia, pero cada vez más, estas virtudes parecen haberse arraigado y son ampliamente reconocidas. Es maravilloso celebrar la esperanza hoy, en este primer domingo de Adviento, y también es pertinente que conmemoremos la esperanza hoy con algunos nuevos esfuerzos parroquiales.

Con gran optimismo hacia el futuro, nos complace presentar el boletín de hoy en un nuevo formato que exhibe el logotipo de nuestra parroquia unida. Las modificaciones en el boletín reflejan nuestra dedicación al trabajo ministerial de

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY

8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS

5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO

8:00 AM St. Matthias

9:00 AM Queen of Angels

11:00 AM Queen of Angels

12:30 PM Reina De los Ángeles en Español

QUEEN OF ANGELS CHURCH

Iglesia Reina De los Ángeles

2330 W Sunnyside Ave

Chicago, IL 60625

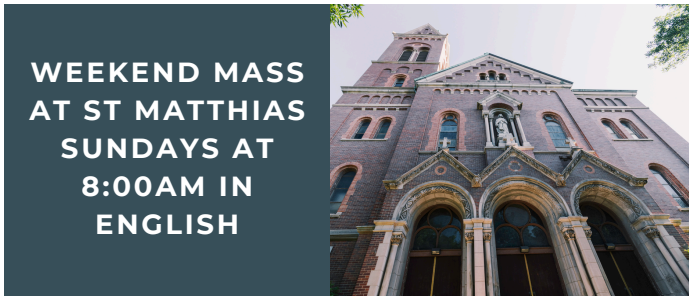
SAINT MATTHIAS CHURCH

Iglesia San Matías

2310 W Ainslie St

Chicago, IL 60625

your feedback and participation as we continue to update our Parish communications. Thank you to parish secretary Asuncion Piedra and Susan Johnson for embarking on this updated bulletin together.



**WEEKEND MASS
AT ST MATTHIAS
SUNDAYS AT
8:00AM IN
ENGLISH**

Also, full of hope, this weekend we expand our Parish Sunday Mass offering to include the 8:00am Mass at St. Matthias. This decision comes with months of discernment, conversation and prayer. Here is some of the rationale as to why expanding our Mass schedule makes sense:

- Our vibrant St. Matthias school has prayed in our St. Matthias Church every Friday during the School year for the past four years, and there is a deep longing, for some, to celebrate Sunday Mass there too.
- When we have celebrated Mass on some ten or so Sundays last year, they were very well attended.
- We know much more about what evangelization looks like now, unlike five years ago, and there is a new team from in and around St. Matthias that will work on evangelization with our Evangelization Vision Council of our Parish.
- Our Parish has insured, heated, and electrified our St. Matthias Church since we united, four years ago, so celebrating Mass there is not costing us any more money, except of course, for the cost of prayerful music.
- Two million dollars of debt from our St. Matthias Campus has been repaid with the sale of parcels of the St. Matthias campus, and there are significant ideas and plans for paying off the rest of the debt. I look forward to the near term when we will be debt free!

All in all, in my heart, I think Msgr. Kaczorowski and I both share the hope and power of our Sunday Mass and know that with ongoing evangelization efforts, consistently woven into the life of a parish, there is great hope for our Parish, dedicated to Mary, with two places of Sunday worship.

nuestra comunidad. Puede anticipar que otros miembros de nuestro equipo ofrecerán reflexiones y compartirán historias de nuestra comunidad. Agradecemos sus comentarios y participación mientras seguimos actualizando nuestras comunicaciones parroquiales. Nuestro agradecimiento a la secretaria parroquial Asuncion Piedra y a Susan Johnson por colaborar en la elaboración de este boletín actualizado.

Además, llenos de esperanza, este fin de semana ampliamos nuestra oferta de misas dominicales parroquiales para incluir la misa de las 8:00 a. m. en St. Matías. Esta decisión se basa en meses de discernimiento, diálogo y oración. A continuación, se exponen algunas de las razones que justifican la ampliación de nuestro calendario de misas:

- Nuestra dinámica escuela San Matías ha celebrado oraciones en nuestra Iglesia San Matías todos los viernes durante el año escolar durante los últimos cuatro años, y existe un profundo deseo, para algunos, de participar en la misa dominical allí también.
- El año pasado, cuando celebramos la Misa durante aproximadamente diez domingos, hubo una excelente asistencia.
- Ahora poseemos un conocimiento considerablemente mayor sobre la evangelización en comparación con hace cinco años, y se ha formado un nuevo equipo en San Matías y sus alrededores que colaborará en la evangelización junto a nuestro Consejo de Visión de Evangelización de la Parroquia.
- Nuestra parroquia ha asegurado, calefaccionado y electrificado nuestra Iglesia de San Matías desde que nos unimos hace cuatro años, por lo que celebrar la Misa allí no implica un costo adicional, salvo, por supuesto, el gasto relacionado con la música de oración.
- Se han abonado dos millones de dólares de deuda de nuestro campus San Matías mediante la venta de parcelas del mismo, y existen ideas y planes significativos para liquidar el resto de la deuda. ¡Espero con entusiasmo el próximo plazo en el que estaremos libres de deudas!

En definitiva, en mi corazón, estoy convencido de que Monseñor Kaczorowski y yo compartimos la esperanza y la fuerza de nuestra Misa dominical. Sabemos que, con los esfuerzos de evangelización en curso, entrelazados de manera consistente en la vida de una parroquia, existe una gran esperanza para nuestra Parroquia, dedicada a María, que cuenta con dos lugares de culto dominical.

SPIRITUAL LIFE | VIDA ESPIRITUAL



QUEEN OF APOSTLES
OUR LADY GUADALUPE

25 Years: Pilgrimage to Cerrito

25 Años: Peregrinación al Cerrito



What a joy to honor the Apparition of Our Lady of Guadalupe with a pilgrimage on December 11th and an 8:30 am and 7:00pm Mass December 12th .

New this year is a walking pilgrimage to the Shrine of our Lady of Guadalupe in DesPlaines. For the past 24 years, this pilgrimage has begun at Our Lady of Lourdes. This year, it will begin here at Queen of Angels Church, on the Vigil of the Feast Day, December 11th. The Pilgrims will walk to the Shrine in DesPlaines, celebrate Mass there, and then take a bus home in the wee hours of the night. All are welcome.

Our Parish Masses celebrating Our Lady of Guadalupe will be at 8:30 am on December 12th, and then our Mass with mariachis, will be at 7:00pm, with a feast to follow.

If you have never been, I highly encourage you to join in the prayer as we celebrate, Mary, the Patroness of the Americas. I look forward to the 500th anniversary of Mary's appearance in Mexico in 2031. In 2031, you will find me celebrating in Mexico!

Es un verdadero placer conmemorar la Aparición de Nuestra Señora de Guadalupe mediante una peregrinación el 11 de diciembre, seguida de una Misa a las 8:30 a.m. y a las 7:00 p.m. el 12 de diciembre.

Este año, la novedad es una peregrinación a pie al Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe en DesPlaines. Durante los últimos 24 años, esta peregrinación ha tenido lugar en Nuestra Señora de Lourdes. Este año, comenzará aquí, en la Iglesia Reina de los Ángeles, en la Vigilia del día festivo, el 11 de diciembre. Los peregrinos caminarán hasta el Santuario en DesPlaines, celebrarán la Misa allí y luego tomarán un autobús de regreso a casa en las primeras horas de la noche. Todos son bienvenidos.

Nuestras misas parroquiales en honor a Nuestra Señora de Guadalupe se llevarán a cabo a las 8:30 am el 12 de diciembre, seguidas de una misa con mariachis a las 7:00 pm, que culminará en una fiesta.

Si nunca has asistido, te invito a unirme a la oración mientras celebramos a María, la Patrona de las Américas. Espero con entusiasmo el 500 aniversario de la aparición de María en México en 2031. ¡En 2031, me encontrarás celebrando en México!

UPCOMING SPECIAL MASSES

Dec 14th Saturday, 7:00 PM
Novena de Aguinaldos, Columbian celebration

Dec 17th Tuesday, 7:00 PM
Simbang Gabi Mass celebrating Mary in the Filipino tradition

Jan 9th Thursday, 7:00 PM
Jesus of Nazarene Mass celebrating Jesus in the Filipino tradition

sábado 14 de diciembre a las 7:00 PM
Novena de Aguinaldos, Celebración Colombina

martes 17 de diciembre-Misa a las 7:00 PM
Simbang Gabi celebrando a María en la tradición Filipina

jueves 9 de enero- Misa a las 7:00 PM
Jesús del Nazaret, celebrando a Jesús en la tradición Filipina

OUTREACH | SERVICIO DE ASISTENCIA

**Giving Hope on
#GivingTuesday with
St. Vincent DePaul
Society Chicago**



**Dando esperanza en
el #GivingMartes con
la Sociedad de San Vicente
de Paul de Chicago**

**Want to Donate and Help the Homeless
in Cook and Lake Counties?**
Simply scan the QR code
OR visit www.svdpchicago.org



**¿Quiere donar y ayudar a las personas sin
hogar en los condados de Cook y Lake?**
Simplemente escanee el código QR
o visite www.svdpchicago.org

The Society of Saint Vincent de Paul Chicago has been helping our friends in need since 1857 and 2024 is no exception. This #GivingTuesday join our movement to make a significant impact on the homeless population in Cook and Lake counties. Our goal is to reach \$30,000 to help feed our homeless friends in need, provide winter clothing essentials, and provide short term rental assistance along with any miscellaneous requests. This year, we are determined to give hope to those who truly need it most.

If you prefer to mail a donation, please contact the parish office for the mailing address

La Sociedad de San Vicente de Paúl de Chicago ha estado asistiendo a nuestros amigos necesitados desde 1857, y 2024 no será la excepción. Este #GivingTuesday, te invitamos a unirse a nuestro movimiento para generar un impacto significativo en la población sin hogar de los condados de Cook y Lake. Nuestro objetivo es alcanzar los \$30,000 para ayudar a alimentar a nuestros amigos sin hogar, proporcionar ropa de invierno esencial y ofrecer asistencia para alquileres a corto plazo, así como atender cualquier solicitud adicional. Este año, estamos decididos a brindar esperanza a quienes más la necesitan.

Si prefiere enviar una donación por correo, comuníquese con la oficina parroquial para obtener la dirección postal.



Domestic Violence Committee Meeting

We welcome you to join the Domestic Violence Ministry Tuesday December 10 in the Parish Center at 7pm.

Reunión del Comité de Violencia Doméstica

Le invitamos a unirse al Ministerio de Violencia Doméstica martes 10 de diciembre en el Centro Parroquial a las 7pm.



QUEEN OF APOSTLES ST. VINCENT DEPAUL OUTREACH MINISTRY

**Give to SVDP on
QofA Givecentral**
Donar a SVDP en
QdeA Givecentral



As we begin Advent we are called to “wait” in joyful anticipation for the grace of Christmas to once again bless our lives. Wherever you live in our parish, there are poor families within walking distance of your home. When in need, they ring the rectory bell. They are, in effect, ringing your doorbell.

Al iniciar el Adviento, estamos llamados a “esperar” con gozosa anticipación por la gracia de la Navidad para bendecir, una vez más, nuestras vidas. Dondequiera que usted viva alrededor de nuestra parroquia, existen familias pobres a poca distancia de usted. Cuando lo necesitan, ellos tocan la campana de la rectoría. De hecho, están tocando el timbre del hogar de usted.

PARISH LIFE | VIDA PARROQUIAL

<p>24TH ANNUAL</p> <h2>Christmas Tree & Wreath Sale</h2> <p>November 29 to December 22 - Saturdays & Sundays 9am to 9pm - Wednesday to Friday 5pm to 8pm at Queen of Angels Parking Lot</p> <p>Benefitting Queen of Angels School and Queen of Apostles Parish</p>	<p>24° ANUAL</p> <h2>Venta de árboles y coronas de Navidad</h2> <p>29 de noviembre al 22 de diciembre - Sábado y domingo de 9am a 9pm - Miércoles a viernes de 5pm a 8pm en el estacionamiento de la Escuela Reina de los Ángeles</p> <p>Beneficiando a la Escuela Reina de los Ángeles y a la parroquia Reina de los Apóstoles</p>
---	--



BREAKFAST

... *With Santa* ...

DELICIOUS FOOD | FESTIVE CRAFTS
PHOTO WITH SANTA

SATURDAY DECEMBER 7TH, 2024 | 9AM-11AM

DESAYUNO

... *con Santa* ...

COMIDA DELICIOSA | MANUALIDADES FESTIVAS
FOTO CON PAPÁ NOEL

SABADO 7 DE DICIEMBRE DE 2024 | 9AM A 11 AM

VOLUNTEER OPPORTUNITIES
 OPORTUNIDADES DE VOLUNTARISMO



BUY TICKETS OR DONATE
 COMPRA ENTRADAS O DONA



QUEEN OF APOSTLES
 SENIOR SOCIAL CLUB

For more information call 773-372-9535 or
 email queens.senior.club@gmail.com.

Movie Club: Die Hard at Parish Center & Zoom
 Friday, December 6 at 10am at Parish Center

Club de cine: Die Hard en el Centro Parroquial / Zoom
 Viernes 6 de diciembre a las 10 am at Parish Center

Old Town School: Songs of Good Cheer
 Wednesday, December 11 at 12pm

Old Town School: Canciones de buen ánimo
 Miércoles 11 de diciembre a las 12 pm

INTENTIONS & PRAYERS | INTENCIONES Y ORACIONES

Monday, December 2

8:30am Morning Mass
† Agatha Nazaran

Tuesday, December 3

8:30am Morning Mass
† Gumer Cindo Avila
† Fermin Kwan

Wednesday, December 4

8:30am Morning Mass
† Margaret Hall

Thursday, December 5

8:30am Morning Mass
† Linda Marie Mirza

Friday, December 6

8:30am Morning Mass
† Parish Remembrance Society

Saturday, December 7

9:00am Morning Mass
† Parish Remembrance Society
9:30am Confessions
12:00pm Baptisms
5:00pm Mass of Anticipation
† Manuel Soriano
† Deacon Eric Sorensen
† Kenneth Hansen

Sunday, December 8

2nd Sunday of Advent
9:00am Mass in English
† Hope Gutierrez
11:00am Mass in English
† Deacon Eric Sorensen
12:30 Mass in Spanish
† Josue Evelio
† Enoe Godoy Palma

PLEASE PRAY | POR FAVOR REZA

Jim & Donna Baker	Debbie Somers	Marisa Cervantes
Fr. Ted Bokczuk	Mary Shea	Janett Pawloski
Bernis Castillo Jr.	Erin Jimenez	Sister Carol Brunner
Jim Nowinski	Sulpicia Maleza Lim	Brandon Vazquez
Anthony Sikorski	Leticia Garcia	Marge Kaeplinger
Pamela Suenkens	Karen Kileen	Phylliss Ramseth
Rosemary Summers	Nancy Brunner	Monica Hohner
Sr. Maryann Zrust	Giovanni Nunez	Patricia Cornwell
Marina & Adela Luengas	Tug Gillingham	John Peters
John O'Malley	Salvador Romero	Orlando Dura
Lila Wolfram	Maria de Jesus Magana	Stefan & Piotr
Clare Poster	Juana Reyes	Dorothy Yassan
Debbie Wagner	Ariana Tello	Maureen O'Donoghue
Irene Biancalana	Maria Gayton	Darlene Keane
Cara Tucker	Macrina Gaytan	Amy Widdell
Don Dilberto	Macrina Salinas	Maria Thomas
Cameron Taft	Noelie Siavichay	Monica Ortega
Rigoberto Conde	Bonnie Baboorian	Colette Athans
Jesus Oviedo	Teresa Witvoet	
Raul Perez	Angela Callister	

Please call the parish office to include your name or the name of a family member in our prayers. The name of the person will appear quarterly unless otherwise instructed.

Llame a la oficina parroquial para incluir su nombre o el nombre de un miembro de su familia en nuestras oraciones. El nombre de la persona aparecerá trimestralmente a menos que se indique lo contrario.



If you have lost a loved one recently, these first holidays without them are the hardest to cope with.

Si has perdido a un ser querido recientemente, estas primeras vacaciones sin él son las más difíciles de sobrellevar.

Join us
Wednesday, December 18th
6:00 pm to 8:00pm
Parish Center.

Únase a nosotros el
miércoles 18 de diciembre
6:00 pm a 8:00 pm Centro
Parroquial.

Call the Parish Center to
RSVP

Llama al Centro Parroquial para
confirmar asistencia

UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
2 Reunion de Lideres/Servidores 6PM at PC-3 Cub Scout AOL 6:15PM at QA-HFH OCIA 6:30PM at PC-2 Confirmation Prep Class 6:45PM at PC-MH Alpha Meeting 7PM at PC-1 SPRED Catechist Prep - 7pm at PC-SR Troop 894-B & Troop 894-G at 7:15PM at QA-HFH	3 Boy Scouts Webelos 1 at 6pm at Q-HFH SPRED Total Community at 7PM PC-SR English Baptism Prep 7PM on Zoom AA, 7:30PM at PC-MH	4 Girl Scouts Investiture All Troops at 5:30PM at PC-HFH Cub Scout Tiger Den at 6:30PM at PC-1 Estudio Biblico at 7PM at PC-MH SPREAD Total Community at 7PM at PC-SR Rehearsal - St. Cecilia Singers at 7PM at QA-HFH	5 No Meeting Girl Scout Brownies Circulo de Oracio at QA-UC SPREAD Total Community at 7PM at PC-SR	6 Senior Movie at 10:30AM at PC-CR 1 & 2 AA at 7:30PM at PC-MH	7 BREAKFAST WITH SANTA at 8AM at PC-HFH 10am SPRED Total Community PC-SR Bautismo en espanol at 12PM at QA-UC Cofraternity of Our Lady of Penafrancia (COLP) Meeting at 1:30PM at QA-HFH First Saturday Devotions at 4PM at QA-UC/AC	8 Advent Confessions for Religions Education at 10:15AM at QA-UC & HFH Religious Ed (K-7 CCD) at 10:15AM at QA-School Men's Club Basketball at 8PM at PC-MH&G
9 Reunion des Lideres/Servidores 6PM at PC Cub Scout Webelos 6:15PM at QA-HFH OCIA 6:30PM at PC-2 Confirmation Prep Class 6:45PM at PC-MH Queen of Angels School Board Meeting at 7PM at PC-1	10 Sibang Gabi Planning Meeting at 6PM at PC-1 CONCERT: CHICAGO SOUNDINGS at 6:30PM at QA-UC Cub Scout Bear Den at 6:30PM at PC-2 SPRED Catechist Prep at 7PM at PC-SR Evangelization Team Monthly Meeting at 7PM at PC-1 AA, 7:30PM at PC-MH	11 Senior Social Club Songs of Good Cheer at 12PM OTSFM Girl Scout Juniors at 6PM at PC-MH Cub Scout Lion at 6:30PM at PC-1 Rehearsal - St. Cecilia Singers at 7PM at QA-HFH PILGRIMAGE TO CERRITO Gathering at 7PM at QA-UC	12 Scripture Hour with Deacon Ramos at 1PM at PC-1 Girl Scout Daisy Troop at 6PM at PC-MH ST. MATTHIAS CHRISTMAS PAGEANT 6:30PM at St Mathias Church MISA y FIESTA GUADALUPANA at 7PM at QA-UC 8PM at QA-HFH Men's Club Monthly Meeting at 8PM at PC-MH	13 Babysitting Fundraiser at 5PM at QA-HFH Youth Ministry High School Open Gym at 6:30PM at PC-MH/G AA at 7:30PM at PC-1	14 SoulCore at 9:30AM at QA-UC/GS Lupus Spoons Hybrid Support Group at PC-2 & Zoom Baptisms in English at 12PM at QA-UC COLP Christmas Party at 6PM at QA-HFH NOVENA DE AQUINALDOS y FIESTA at 7PM at PC-MH	15 Baptisms in English at 2PM at QA-UC Men's Club Basketball at 8PM at PC-MH/G

STEWARDSHIP

Electronic Giving: Nov 16-17*
 Envelopes: \$1,859.00
 Loose: \$1,868.55
 Give Central: \$6,048.50
Weekly Total: \$9,776.05

*Current summary not available due to early bulletin submission



Our partner for secure donations
 Nuestro socio para donaciones seguras

Register today at qofachicago.org/how-to/donate

- Set 1-time or recurring gifts
- Receive end of the year summary for tax-benefit
- Contact parish office with questions

Regístrese hoy en qofachicago.org/how-to/donate

- Establecer obsequios únicos o recurrentes
- Reciba el resumen de fin de año para el beneficio fiscal
- Comuníquese con la oficina parroquial si tiene preguntas

QUEEN OF APOSTLES PARISH
 ART & ENVIRONMENT MINISTRY

**CHRISTMAS
 FLOWERS FUND**



Apostles Catholic Education
 (ACE) Endowment



Supporting scholarships for Queen of Angels, St. Matthias and our Religious Ed programs



PARISH OFFICE | OFICINA PARROQUIAL

4412 N Western Ave
773.539.7510
parish@qofachicago.org

Office Hours | Horario de oficina
9am to 8pm Mon-Thur (Lun-Jue)
9am to 5pm Fri (Vier)
9:30am to 1:30pm Sat (Sab)

PARISH STAFF | PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Jason Malave
Pastor
Evangelization Ministry
jmalave@qofachicago.org

Ethan Valentin
Interim Music Director
Liturgical Ministry
evalentin@qofachicago.org

Rev. Michael Mehringer
Associate Pastor
Liturgical Ministry
mmehringer@qofachicago.org

Joe Rosales
Youth Ministry
youthministry@qofachicago.org

Rev. Mr. Dennis Ramos
Deacon
Spiritual Life Ministry
dramos@archchicago.org

Chris Kraszewski
Director of Operations
Parish Life Ministry
ckraszewski@qofachicago.org

Rachel Hohner
Religious Education
Catechesis Ministry
rhohner@qofachicago.org

Asunción Piedra
Secretary / Bulletin
apiedra@qofachicago.org

Julie Hess
SPRED
Catechesis Ministry
jhess@archchicago.org

Kent Jager
Webmaster
kjager@qofachicago.org

Scott Michaels
Operations
Smichaels@qofachicago.org

SCHOOLS | ESCUELAS

Queen of Angels School
4520 N Western Ave
Principal Mr. Tom Houlihan
queenofangelschicago.org
Main Office: 773.769.4211

St. Matthias School
4910 N Claremont Ave
Principal Mrs. Nicole Pacholski
stmatthiasschool.org
Main Office: 773.784.0999

MASS SCHEDULE

MONDAY THROUGH SATURDAY

8:30 AM Queen of Angels

SATURDAY VIGIL MASS

5:00 PM Queen of Angels

SUNDAY | DOMINGO

8:00 AM St. Matthias

9:00 AM Queen of Angels*

11:00 AM Queen of Angels

12:30 PM Reina De los Angeles
en Español *

*Mass also livestreamed at qofachicago.org

*La misa también se transmitirá en vivo en qofachicago.org

CONFESSION | CONFESIÓN

9-10am Saturday | sábado

ADORATION OF THE EUCHARIST

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

9-10am on Fridays | viernes

BAPTISM IN ENGLISH

2nd Saturday at 12pm

3rd Sunday at 2pm

BAPTISMO EN ESPAÑOL

1º Sábado a las 12pm

4º Domingo at las 2pm

CONTACT THE PARISH OFFICE

to arrange Baptisms, Weddings, Funerals and Anointing of the Sick or visit qofachicago.org for more info

CONTACTE CON LA OFICINA

PARROQUIAL para organizar bautismos, bodas, funerales y unción de enfermos o visite qofachicago.org para obtener más información